

1 Pita

Nga Girigiringa Eteeta Fa'asia la Pita

La Pita nga Wane ni Kwairiinga laka'u ala Jisas. Goru su'aai la Pita ngaia nga wane na'ona'o na siosi, ma ngaia 'e nana'i la'u suria te'e alata sisika 'i Rom sui ma gila ka kwa'ia la'u mola tofuna tagoto'onga aana.

La Pita 'e giria nga buka lo'oo fana boonilana ta'a lo'oo fana 'agila ula tegela na 'ato'atolanga ne'e nigi to'oga tofuna gila Kristin no'o. Ngaia 'e siria manatalaga 'ani gema ngasi na Kwairiinga Le'a lo'oo suria la Jisas Kraes. Tofuna gila su'a no'o ai na la Jisas ngaia 'e nonifii ba'ita, gila 'agila 'uri mola fana nonifiinga, ma fana 'agila ula tegela la'u mola. 'Ato'atolanga 'ilo'oo, ngaia 'ola ba'ita fana irito'olana fito'onga aaga. Ma lauta gila ula ngasi 'ilo'oo, God te'e kwatea nga foforinga ne'e nana'i firi faga, na alata la Jisas Kraes 'ani ori la'u mai.

Ni 'ola taringa'i 'ubulana buka lo'oo:

Mooringa le'a na Kristin (1:1–2:10)

Falafala na Kristin na alata gila nonifii (2:11–4:19)

Falafala na Kristin fana 'agila malofi'a (5:1-14)

¹ Fa'asia 'inau la Pita, nga Wane ni Kwairiinga ala Jisas Kraes.

Nau ku giri kau famooru nga ta'a na'a God ngaia 'e firi 'amooru, ma moru ka nana'i 'ilaka'u ta'a kwaitaa 'ubulana fanua lo'oo 'i wado 'i suria nga fanua kwala'imori amooru ngaia 'i langi. Ma

moru ka tagala'i no'o 'ubulana gule'e lefu lo'o 'i Pontus, Galesia, Kapadosia, Eisia, ma 'i Bitinia. ² Mai na'o, God na Mama'a ngaia 'e firi 'amooru fana 'amooru nga ta'a aana suria nga kwaisiringa aana, ma nga Anoe 'ola aana ka fa'abu 'amooru. Moru lo'o suria la Jisas Kraes, na ngaia 'e fa'akwaria mooru 'ania 'abuna.

Nau ku fo'asia God fana 'ani laeta'afii 'amooru ma 'ani kwatea aloalonga ba'ita famooru.

Dauru goru tagoto'o 'agoru to'o na mooringa firi

³ Goru baatafea God nga Mama'a na Alafa adauru la Jisas Kraes. Suria nga kwailaeta'afinga ba'ita na God, ngaia 'e kwatea no'o mooringa fooru fadauru 'ania tata'elana la Jisas Kraes fa'asia nga maenga. Ngaia na'a 'i adauru goru fito'o na nga fataarunga'inga na God suria mooringa firi.

⁴ Goru ka kwaimamani na ni 'ola le'a na'a God 'e sasari agau fana nga ta'a aana. Ngaia 'e gonina no'o ni 'ola lo'oori famooru mai 'i langi, lefu lo'o na'a ni 'ola lo'oori 'e 'ato 'ani fula, ma 'ato 'agila ria la'u, ma gila nana'i firi. ⁵ Ma God te'e folo 'usia mooru 'ania tegelangaa ba'ita aana tofunana nga tagoto'onga amooru. God te'e folo 'usi 'amooru leleka maka nigi na fe'e gani 'i'isi. Sui ma ngaia te'e fa'amoori 'amooru, 'ilaka'u laka'u ngaia 'e fadaa fana agelai famooru.

⁶ Moru aile'a mola suria ni 'ola lo'oo gwa'a moru ka kwaimanadai na alata sisika lo'oo suria nga irito'onga 'e aula lo'oo na moru riu 'ubulai. ⁷ Ni irito'onga lo'oori te'e faate'enia nga tagoto'onga amooru 'e kwala'imori. Nga tagoto'onga amooru

ngaia 'e 'ilaka'u nga goulo lo'oo gila arua 'ubulana eele fana do'ofilai 'ani kwari. Tofuna tagoto'onga amooru 'e taringa'i riufia nga goulo na te'e fusi mola. Ma God te'e fata kwaloa mooru, ma ka fa'aba'ita amooru, ma ka iiri ba'ita amooru na gani la Jisas Kraes 'ani nigi mai. ⁸ Mooru nga ta'a na'a moru kwaimaa fana nga Alafa, gwa'a moru 'ame agasia 'ua. Ma moru tagoto'o ana, gwa'a mooru 'ame agasia na alata lo'oo. Ngaia na'a, moru aile'a, ma nga aile'anga lo'oo 'e ba'ita maka riufia 'olataa wane 'e to'omia fana alafu-unga suria. ⁹ Moru aile'a 'ilo'oo, suria mooru moru ngaria no'o mooringa firi. Ma nga mooringa firi lo'oori no'o na'a nga foforinga na 'isilana nga tagoto'onga amooru.

¹⁰ Aia, ma nga mooringa firi lo'oo nga profet gila kwailo ma gila siria 'agila su'a le'a ai 'i na'o na God 'e fa'amoori 'amooru 'ania kwailaeta'afiinga aana, ma gila ka eta fana alafuunga suria. ¹¹ Nga Anoe 'ola ala Jisas Kraes 'e nana'i no'o aaga ma ka faate'enia no'o na'a Kraes te'e nonifi ma ngaia ka bi'i ba'ita 'i burina. Ma gila ka irito'ona fana darilana nga alata 'utaa na'a la Kraes te'e nigi mai, ma 'olataa na'a te'e lau na alata ngaia 'ani nigi mai ai. ¹² Ma God ka faate'enia no'o fana nga profet mai na'o, ni 'ola lo'oori na gila kwairii suria, ngaia 'amoe fana boonilaga 'i talaga. Tafe'ua ma ngaia fana kwaibooninga 'amooru. Gila fata suria ni 'ola lo'oo 'amoru longoa na alata tani ta'a ngaa'i gila kwairii 'ania nga Kwairiinga Le'a lo'oo. Nga Anoe 'ola Abu lo'oo God 'e kwatea mai fa'asia 'i langi, ngaia ne'e kwatea nga ta'a no'ona fana 'agila kwaifoula'i 'ania tegelangaa aana. Ma gwa'a nga

enselo, ma gila siria 'agila su'a le'a la'u mola suria ni 'ola lo'oo.

Nga to'orunga ne'e abu

¹³ Moru 'abelo 'ania mooru 'i talamooru, ma moru manata le'a. Manata lamooru 'ani tegela na nga kwailaeta'afiinga na God te'e kwatea famooru na alata la Jisas Kraes 'ani ori mai. ¹⁴ Moru lo'o suria God, ma moru sia leka mola suria nga kwaisiriinga na'a moru to'o ai na alata laka'u moru 'ame su'a 'ua na nga Kwairiinga Le'a lo'oo. ¹⁵ Tafe'ua ma, moru abu 'ania ni 'ola te'efou na'a amooru agea, 'ilaka'u God ne'e firi 'amooru, ngaia 'e abu. ¹⁶ Suria 'ubulana Girigiringa Abu na God ngaia 'e iiria, “Moru abu, suria 'inau ku abu.”

¹⁷ Ma moru manata to'ona God na'a moru fa'alata 'ania 'Mama'a' na alata moru fo'a, ngaia te'e sufaa ta'a te'efou fana ni 'ola na'a gila agea, ma 'e 'ato ngaia 'ani aga le'a mola na te'e ta'a ngaa'i. Ngaia na'a, 'amoru iiri ba'ita aana na alata na'a moru nana'i 'ilaka'u ta'a kwaitaa 'i fofona nga fanua lo'oo 'i wado. ¹⁸ Tofuna mooru moru su'aai 'e sui no'o, God ngaia 'e fori 'amooru 'ania nga 'ola ba'ita iiki, fana 'ani rube 'amooru fa'asia nga falafala na kakunga na nga koko'o amooru. God 'e fori 'amooru mai 'ania nga 'ola ne'e riufia silva 'amoe goulo. ¹⁹ God ngaia 'e foria mooru mai 'ania nga 'abuna la Jisas Kraes ne'e 'ilaka'u nga dale'e sifisifi ne'e le'a fana tabonga. ²⁰ God 'e firia no'o mai 'i na'o na launge'enilana nga fanua lo'oo 'i wado. Ma nga alata lo'oo no'o, na fe'e gani 'ita'i, la Jisas Kraes 'e nigi no'o mai fana fa'amoori lamooru. ²¹ Ma tofuna la Jisas Kraes, moru ka tagoto'o na God na'a ngaia 'e tata'ea fa'asia nga

maenga ma ka fa'aba'ita. Ngaia na'a mooru moru tagoto'o ma moru fito'o na God.

²² Ma suria moru lo'o no'o suria kwaifa'ananaunga kwala'imori, moru fa'akwari 'amooru talamooru no'o fa'asia nga abulongaa amooru ne'e ria, ma moru ka kwaimaa kwala'imori famooru kwairiu nga ta'a na'a moru tagoto'o. Tofuna ngaia 'e 'ilo'oo, moru kwaimaa famooru kwairiu 'ania manata lamooru te'efou.

²³ Suria God 'e kwatea mooru 'amoru futa fooru 'ania nga fatalana ne'e nana'i to'o, 'e 'ato 'ani sui. Nga mooringa fooru lo'oo, na'a mama'a amooru ngaia 'e 'ato 'ani mae, ma ngaia 'e nana'i firi.

²⁴ Suria nga Girigiringa Abu 'e fata 'ilo'oo,
 “Nga ta'a lo'oo te'efou gila 'ilaka'u nga farisi,
 ma nga ba'itangaa aaga ka 'ilaka'u nga
 lamalamana 'ai.

Suria nga farisi 'e 'isi,

ma nga lamalamana 'ai te'e 'esia mola.

²⁵ Tafe'ua ma nga fatalana God 'e nana'i firi.” ✧

Ma fatalana lo'oori na'a nga Kwairiinga Le'a lo'oo gila kwairii no'o 'ania famooru.

2

¹ Tofuna moru futa fooru 'ilo'oo, moru nana'i fa'asia nga abulongaa ne'e ria. Ma moru nana'i fa'asia nga kotonga, ma moru sia agea mola te'efuta 'ola matari fa'asia 'olataa moru iiria, ma nga kwafi'ingaa, ma alafuunga 'e ria suria ta'a ngaa'i. ² Mooru 'amooru 'ilaka'u ni wela sisika na'a gila sususu mola 'ua ma gila siria susunga furifuri. 'Ino'ona la'u mola, mooru 'amoru siria nga fatalana God fana nga tagoto'onga amooru

✧ 1:25 Aesea 40:6-8

'ani bila'o tegela'a leleka ma God ka fa'amoori 'amooru. ³Tofuna moru su'a le'a no'o na nga Alafa na ngaia 'e le'a 'e iiki famooru.

Dauru nga ta'a na God na goru abu

⁴ Moru leka mai te'ala Jisas ne'e momoori firi. La Jisas ngaia 'e 'ilaka'u me'e fou momoori na launga'inga na 'ifi na'a ta'a ni launga'inga na 'ifi gila ma'asini te'enia, tafe'ua ma ngaia nga wane na God 'e firia maka fa'aba'ita. ⁵ Mooru la'u mola moru 'ilaka'u nga fou momoori, ma moru alamia God 'ani launge'enia 'ifi aana 'ania amooru. Ma mooru moru 'ilaka'u la'u mola nga fata 'abu na God. Ma tofuna la Jisas Kraes, moru kwatea tabonga na'a God ngaia 'e aile'a fafia. ⁶ Tofuna 'ubulana Girigiringa Abu laka'u God 'e iiria, “Aga madi, nau taku arua te'e me'e fou 'e le'a 'ubulana fanua 'i Saeon.

Ma ngaia no'o na fou taringa'i na nau ku firia ne'e fa'angasia nga 'ifi.

Ma nga ta'a na'a gila tagoto'o ana, gila sia kwaimanadai mola tofuna 'i ngaia.” ✧

⁷ Ma nga fou lo'oo ngaia 'e le'a famooru ta'a na moru tagoto'o. Tafe'ua ma fana ni dai na'a gila 'ame tagoto'o ana, gila faate'enia nga Girigiringa Abu laka'u na ngaia 'e iiria 'ilo'oo,

“Nga fou laka'u nga ta'a ni launga'inga na 'ifi gila ma'asini te'enia, ngaia no'o na'a fou taringa'i ne'e fa'angasia nga 'ifi.” ✧

⁸ Ma Girigiringa Abu 'e fata la'u suria fou laka'u maka 'ilo'oo,

“Nga fou lo'oo, nga ta'a lo'oo tagila telefe'eniga ai,
ma tagila 'esiga ai.” ☆

Tagila ka telefe'eniga ai suria gila 'ame tagoto'o na fatalana God. Ngaia na'a nga fadafadanga na God faga.

⁹Tafe'ua ma mooru nga ta'a na'a God ngaia 'e firi 'amooru no'o. Mooru na nga fataabu na nga Alafa. Ma mooru no'o na'a ta'a na God na moru abu. Ma ngaia ka soe 'amooru fa'asia nga logologo'angaa fana 'i 'ubulana nga lalanga le'a aana fana 'amoru kwaifoula'i 'ania taunga'inga le'a aana.

¹⁰'Ua no'o mai, mooru nga ta'a na God 'amoe. Tafe'ua ma nga alata lo'oo, amooru nga ta'a aana lo'oo no'o. 'Ua no'o mai, mooru moru 'ame su'a na kwailaeta'afiinga na God, ma nga alata lo'oo, amoru moru ngaria no'o nga kwailaeta'afiinga aana.

Ta'a ni taunga'inga na God

¹¹Ta'a ni kwaimaanga agu, na alata moru nana'i 'ua fofona fanua lo'oo 'i wado, mooru moru 'ilaka'u ta'a kwaitaa suria nga fanua kwala'imori amooru ngaia 'i langi. Ma tofuna nga 'ola lo'oori, nau ku soe 'amooru, amoru abulo fa'asia nga kwaisiriinga 'e ria na labe'e wane. Tofuna nga kwaisiriinga 'e ria lo'oori, gila funu fe'enia nga mooringa fooru amooru. ¹²Nga to'orunga mooru 'ani le'a fana alata ta'a 'e ria gila fata ngada 'amooru ma gila ka iiria abulo lamooru 'e 'ame le'a, gila tagila agasia nga taunga'inga le'a amooru, ma tagila iiri ba'ita na God na fe'e Gani 'ani nigai mai.

☆ **2:8** Aesea 8:14-15

¹³ Ma suria mooru nga ta'a na nga Alafa, moru lo'o suria nga ta'a ba'ita 'ubulana fanua lo'oo 'i wado. Moru lo'o suria nga kiingi na ngaia 'e ba'ita fafia ta'a te'efou, ¹⁴ ma nga ta'a ba'ita lo'oo ngaia 'e firiga fana kwatelana kwa'ikwa'inga fana ni dai na'a gila abulo 'e ria, ma tagila iiri ba'ita ani dai na'a nga abulongaa aaga 'e le'a. ¹⁵ Tofuna God ngaia 'e siria 'amoru agea no'o ni 'ola le'a fana 'amoru fa'anotoa nga alafuu kwekwetonga na ta'a ne'e kakakula'a lo'oo. ¹⁶ Moru nana'i 'ilaka'u ta'a gila nana'i na arubengaa na gila sia ngaria mola kwa'ikwa'inga fa'asia God. Tafe'ua ma moru sia madafia iiria ngaia 'e to'omia fana 'amoru abulo ria suria moru nana'i no'o na arubengaa. Moru nana'i 'ilaka'u ta'a na moru taunga'i fana God. ¹⁷ Moru iiri ba'ita na ta'a lo'oo te'efou, ma moru kwaimaa fana nga ta'a gila tagoto'o, ma moru iiri ba'ita na God, ma moru iiri ba'ita na kiingi la'u mola.

Ta'a ni taunga'inga tago lo'oo

¹⁸ Mooru nga ta'a ni taunga'inga tago, moru lo'o suria nga fatalana nga ta'a ba'ita amooru, ma moru fa'aba'itaga. Moru age 'ilo'oo, 'amoe mola fana ni dai na'a gila laeta'afii 'amooru, tafe'ua ma fana ni dai na gila babala'a famooru la'u mola. ¹⁹ Tofuna God te'e nanamate'eni 'amooru lauta moru daria nonifinga tofunu moru agea nga kwaisiriinga aana. ²⁰ Foforinga 'utaa lo'oo tamoru ngaria, lauta gila labusi 'amooru fafia 'olataa na'a moru agea 'e ria? Te'efuta 'ola 'amoe! Tafe'ua ma lauta mooru moru nonifii suria na'a moru agea ni 'ola 'e le'a lo'oo, God te'e nanamate'eni 'amooru du'ai. ²¹ Ma God 'e soe 'amooru fana

nonifinga 'ilo'oo. Suria la Jisas Kraes no'o 'i talana ne'e nonifii 'ani fa'amoori amooru, ma ngaia ka faate'enia famooru fana 'amoru leka suria 'ola na'a ngaia 'e agea. ²² La Jisas 'ame agea ta me'e rianga, ma ngaia 'ame iiria no'o 'ola ni kotonga. ²³ Ma alata gila fata sifo ana, ngaia 'ame du'aga no'o 'ania ta me'e alafuunga 'e ria. Ma alata ngaia 'e nonifii, ngaia 'ame fa'ama'uga mola 'ania ta alafuunga. Ngaia 'e fito'o mola na God na'a ngaia te'e sufa mola 'ania odonga. ²⁴ Ma la Jisas Kraes 'i talana 'e ngaria no'o abulongaa 'ame le'a lo'oo adauru na nonina na 'ai folo, fana 'agoru 'akwasia no'o abulongaa 'ame le'a lo'oo adauru, ma goru ka nana'i 'ania falafala 'e le'a. Ma ngaia 'e gulaa dauru 'ania nga nonifinga aana. ²⁵ Ma nga alata laka'u 'e sui mai, moru 'ilaka'u nga sifisifi na gila leka matari fa'asia nga ta'a ni folonga aaga. Tafe'ua ma nga alata lo'oo, moru ori te'ana Wane ne'e Aga suria Sifisifi na ngaia 'e aga suria nga mango mooru.

3

Fu'igeni

¹ 'Amooru nga fu'igeni 'afe, tamoru lo'o suria kwai mooru, fana lauta gila 'ame tagoto'o na fatalana God, tagila tagoto'o mola suria nga abulongaa le'a amooru. Gwa'a moru 'ame iiria te'efuta 'ola faga, ² tagila agasia nga abulongaa amooru ne'e le'a ma moru ka iiri ba'ita ana God. ³ Aia, mooru fu'igeni lo'oo, moru sia irito'ona mola nga kwanga'angaa amooru 'ani leka mai fa'asia mola nga arilana ifu mooru, 'amoe ma nga 'ola iloilo'a, 'amoe nga 'afesilana ruu sinasinalo'a le'a na'a

forilai 'e ba'ita 'e iiki. ⁴ Tafe'ua ma kwanga'anga amooru 'ani leka mai fa'asia 'ubulana mango mooru. Mooru faate'enia nga aloalonga ma nga malofi'anga, suria kwanga'anga 'ilo'oo 'e 'ato 'ani sui, ma God 'e madafia ngaia 'e le'a iiki. ⁵ Tofuna alata 'i na'o, nga fu'igeni abu lo'oo gila tagoto'o ana God, gila to'o na kwanga'anga 'ania longonga suria nga fatalana kwa'iga. ⁶ Ma ni Sera ngaia 'ilo'oo. Ngaia 'e lo'o suria la Ebrahim, ma ka iiria 'ania nga alafa aana. Ma amooru la'u mola, lauta moru 'ame alamia te'efuta wane 'ani fa'ama'u 'amooru fa'asia agelana ni 'ola 'e le'a, tamoru 'ilaka'u la'u mola ni Sera.

Fu'u wane

⁷ Famooru fu'uwane moru to'ogeni, amoru su'a le'a ai na'a nga noni amooru gila waata'uta'u riufi 'amooru, ngai na'a tamoru nana'i fe'eniga ma tamoru age le'a faga. Moru iiri ba'ita aaga, tofuna God 'e kwatea no'o mooringa fooru faga 'ilaka'u la'u mola 'i 'amooru. Moru agea ni 'ola le'a lo'oori fana te'efuta 'ola 'e sia to'ofonosia mola nga fo'anga amooru te'ana God.

Moru kwaimaa famooru kwairiu

⁸ Aia, nga 'ola 'ita'i na alafuunga lo'oo 'e 'ilo'oo. Ngaia 'e le'a fana nga manata lamooru 'ani arua te'e 'ola. Moru kwaimaa famooru kwairiu 'ilaka'u fu'uwane gila futa, ma moru ka laeta'affi 'amooru kwairiu ma moru ka malofi'a. ⁹ Mooru sia du'aa rianga 'ania nga rianga. Ma lauta ta wane 'ani taafi 'amooru, mooru sia du'aa mola 'ania taanga. Tafe'ua ma, amoru du'aa mola 'ania fo'anga te'ana God fana 'ani nanamate'enia. Moru age 'ilo'oo,

suria nga alata God 'e soe 'amooru, ngaia 'e fa-taarunga'i na'a ngaia te'e nanamate'eni 'amooru.

¹⁰ Suria nga Girigiringa Abu laka'u 'e iiria,
 “Ni dai amooru ne'e siria nga moorilana fofona
 fanua lo'oo 'i wado 'ani le'a ma ka aile'a,
 ngaia le'a fana ngaia 'e sia alafuu ria mola ma
 'e sia koto la'u.

¹¹ Ma 'ani abulo fa'asia nga agelana ni 'ola 'e ria,
 ma ngaia 'ani agea ni 'ola 'e le'a.

Ma ngaia 'ani dau tegela'a fana to'orunga 'ania
 aloalonga.

¹² Tofuna God te'e aga suria nga ta'a na'a
 to'orulaga 'e le'a,
 ma ngaia te'e gwaalongo fana nga fo'anga
 aaga.

Tafe'ua ma nga ta'a na'a to'orulaga 'e ria,
 ngaia te'e ula fonosiga.” ☆

Nonifinga fana nga agelana 'ola 'e le'a

¹³ Te'efuta wane 'e sia agea mola nga 'ola ne'e ria
 amooru, lauta na'a abulongaa mooru 'e le'a mola.

¹⁴ Ma gwa'a 'amoru nonifii tofuna moru agea ni
 'ola 'e le'a, God te'e nanamate'eni 'amooru. Moru
 sia ma'unge'enia mola te'efuta wane, ma moru
 sia manata gelo mola. ¹⁵ Tafe'ua ma tamoru iiri
 ba'ita ala Jisas Kraes suria ngaia na'a nga Alafa
 fafia mango mooru. Ma tamoru sasari na alata
 lo'oo te'efou fana du'alana ni dai na'a 'e orisia
 mooru suria tagoto'onga amooru ala Jisas. ¹⁶ Ma
 alata moru alafuu suria nga tagoto'onga amooru,
 tamoru fata malofi'a mola, ma tamoru iiri ba'ita
 la'u mola aaga. Ma tamoru nana'i fa'asia nga abu-
 longaa 'e ria, fana lauta tani wane gila fata ngadaa

☆ **3:12** Sam 34:12-16

nga abulongaa le'a amooru na'a moru leka suria la Jisas Kraes tagila maila tofuna ni 'ola na'a gila iiria.

¹⁷ Lauta nga kwaisiriinga na God no'o fana 'agoru nonifii, ngaia 'e le'a na'a moru nonifii, tofuna nga abulongaa le'a amooru te'e riufia lauta moru nonifii suria nga abulongaa maninga amooru. ¹⁸ La Jisas ngaia 'e mae no'o fana lafulana rianga lo'oo te'efou, ma 'ato 'ani mae la'u. Gwa'a ngaia nga wane 'e odo, ngaia 'e mae famooru nga ta'a na'a abulo lamooru 'e ria, fana ngaia 'ani talai 'amooru te'ana God. Ma gila ka kwa'ia labena la Jisas Kraes na 'ai folo, tafe'ua ma God ka fa'amooria 'ania Anoe 'ola Abu. ¹⁹ Na tege-langaa na Anoe 'ola Abu, la Kraes 'e leka te'ana nunu'i 'ola na'a gila nana'i 'ubulana lokafu, ma ka kwairii te'aga. ²⁰ Ni nunu'i 'ola lo'oori gila nga ta'a na'a gila mae 'ua no'o 'i na'o, na alata la Noa 'e launge'enia nga faka ba'ita. Gila 'ame lo'o suria God. Tafe'ua ma ngaia 'e nonimaabe fe'eniga leleka maka nigi na alata la Noa ngaia 'e fa'asua nga faka ba'ita laka'u. Alata ngaia 'e fa'asua no'o faka lo'oori, te'e kwaru 'ola momola na'a gila leka 'ubulai ma nga ka'o ka ngariga fa'asia kwa'ikwa'inga na God. ²¹ Nga ka'o lo'oo, ngaia 'e 'ilaka'u nga naruabunga ne'e su'asuria 'ani fa'amoori 'amooru na alata lo'o. Ma nga naru-abunga lo'oori 'amoe fana fa'akwarilana nga noni mooru 'ania nga ka'o, tafe'ua ma naruabunga 'e faate'enia na'a mooru moru soea God fana 'ani lafua nga rianga amooru ma ka fa'akwaria mango mooru. Ma nga naruabunga lo'oori te'e fa'amoori 'amooru suria nga tata'elana la Jisas Kraes. ²² La

Jisas 'e ori no'o fani langi, ma alata lo'oo ngaia 'e nana'i no'o 'i gula le'a na God, ma God ka arua ngaia 'e ba'ita no'o fafia nga enselo te'efou ma ngaia 'e ba'ita la'u mola fafia nga tegelangaa te'efou 'i langi.

4

Nga Mooringa Fooru

¹ Amoru su'aai na'a alata la Jisas Kraes 'e nana'i fofona fanua lo'oo 'i wado, ngaia 'e nonifi. Ma tofunu ngaia 'e 'ilo'oo, mooru la'u mola moru sasari agau fana nonifinga. Suria nga ta'a na gila nonifii, gila 'ame siria abulongaa 'ame le'a. ² Ngaia na'a, eta na alata lo'oo maka ori 'ala'a, ta-moru abulo fa'asia nga kwaisiriinga 'e ria amooru, tafe'ua ma moru lo'o mola suria nga kwaisiriinga na God. ³ Alata 'e sui no'o kau, abulongaa amooru 'e 'ilaka'u nga ta'a 'i gulaiburi. Ma alata no'ona mooru moru alamia no'o mango mooru fana age-maninga, ma nga kwaisiriinga ne'e ria, ma nga go'unga ba'ita na waen, ma nga agelana fonunga fana agelana ta'ita'ina rianga. Ma moru leka suria falafala 'e ria na nga fo'asilana nga nunu'i 'ola lalea. ⁴ Ma nga alata lo'oo, ta'a gulaiburi gila 'alefo, suria mooru 'ame lado fe'eniga na ni 'ola ne'e ria gila agea. Ngaia lo'oo, gila fata ngada 'amooru. ⁵ Tafe'ua ma God 'e dau fafiga fana fe'e gani na 'agila alafuu suria ni 'ola te'efou na'a gila agea. Ma God 'e sasari no'o fana sufalana ta'a momoori ma ta'a lo'oo gila mae no'o. ⁶ Ngaia lo'oo ta'a na gila tagoto'o na God ma gila ka mae, gila longoa nga Kwairiinga Le'a lo'oo 'e sui no'o. Gwa'a gila

ngaria kwa'ikwa'inga 'ilaka'u ta'a te'efou, ma gila mae no'o, alata lo'oo, nga mangoga 'e moori no'o fe'enia God.

⁷ Alata fana ni 'ola te'efou 'ani fusi, ngaia 'e galangi no'o. Ngaia lo'oo, 'amoru aga suria mooru talamooru, ma moru agaaga, fana 'amoru to'omia fana nga fo'anga. ⁸ Nga 'ola taringa'i 'e iiki, fana 'amoru kwaimaa kwala'imori famooru kwairiu, tofuna lauta ta wane 'e kwaimaa 'ilo'oo, ngaia 'e talawada'u fana 'ani 'olafanataa ana ni dai ne'e agea te'efuta 'ola 'e ria amooru. ⁹ Moru kwalo amooru kwairiu 'i 'ubulana 'ifi amooru, ma moru nana'i fa'asia nga ngu'ungu'unga alata mooru kwaloa nga ta'a.

¹⁰ God 'e kwatea no'o kwakwatenga kwaitatari famooru ta'a na'a mooru tagoto'o ala Jisas Kraes. Ma God 'e siria talate'e wane amooru, 'amoru kwaibooni amooru kwairiu 'ania nga kwakwatenga lo'oori. ¹¹ Ma ni dai na'a God 'e kwatea kwakwatenga fana nga alafuunga, ngaia 'ani foule'enia fatalana God. Ma ni dai na'a God 'e kwatea kwakwatenga fana kwaibooninga, ngaia 'ani kwaibooni 'ania tegelangaa lo'oo God 'e kwatea, fana ni 'ola lo'oo te'efou na'a moru agea, God te'e ngaria baatafengaa suria la Jisas Kraes. Ma la Jisas 'e to'o na kwangakwanganga 'e ba'ita ma ka to'o na nga tegelangaa ne'e nana'i firi. Kiu.

Fito'o ana God na alata moru nonifii

¹² Ta'a ni kwaimaanga agu, mooru sia 'alefo na ni irito'onga na'a mooru nonifii ai. Suria nga ta'a na'a gila tagoto'o ala Jisas Kraes, gila su'aai na gila leka 'ubulana 'ato'atolanga 'e aula 'ilo'oo. ¹³ Ngaia 'e le'a fana 'amoru aile'a mola

suria mooru moru lado fe'enia la Jisas Kraes na nonifinga aana, tofuna tamoru aile'a ba'ita na alata la Jisas Kraes 'ani nigi mai fe'enia founfouna aana. ¹⁴ Nanamanga famooru lauta gila fa'anonifii 'amooru tofuna mooru nga ta'a ala Jisas Kraes, tofuna 'e faate'enia no'o Anoe 'ola Abu na God 'e nana'i fe'eni 'amooru. ¹⁵ Ngaia 'ame le'a lauta te'efuta wane amooru 'e nonifii suria ngaia 'e kwa'ia wane, 'amoe ma ngaia nga wane beriberi, 'amoe ma ngaia 'e agea ni 'ola 'e ria, 'amoe ma ngaia wane laka'u 'e riu mola fana ngadalana 'ola na tani ta'a ngaa'i. ¹⁶ Tafe'ua ma lauta mooru moru nonifii suria moru tagoto'o ala Jisas Kraes, moru sia maila mola. Moru iiri ba'ita mola na God, tofuna gila fa'alata amooru 'ania 'Kristin.'

¹⁷ Alata fana kwa'ikwa'inga te'e nigi no'o mai. Ma God te'e sufaa nga ta'a ngai aana eteeta. Ma lauta ngaia 'ani sufaa ta'a ngai aana madi, 'olataa na ngaia te'e agea fana ta'a na gila 'ame tagoto'o na Kwairiinga Le'a lo'oo aana. ¹⁸ Suria nga Giriringa Abu laka'u 'e fata 'ilo'oo,

“Lauta ngaia 'ato fana ta'a gila odo 'agila moori,
 ngaia te'e 'ato 'e iiki no'o fana ta'a 'e ria na gila
 'ame tagoto'o na God.” ✧

¹⁹ Ngaia lo'oo, lauta moru nonifii suria nga kwaisiriinga na God famooru, moru arua no'o moori lamooru 'ubulana nimana God ne'e launge'eni 'amooru, ma ngaia 'e sia mabolosi 'amooru mola. Moru agea ni 'ola le'a no'ona furifuri.

5

Nga ta'a ni kwaitalainga

¹ Aia, nau ku fata famooru ta'a ni kwaitalainga lo'oo na ta'a gila tagoto'o. Nau nga wane ni kwaitalainga la'u mola, ma nau ku agasia nonifilana la Jisas Kraes 'e sui no'o, ma 'inau taku to'o na kwan-gakwanga'anga fe'enia na alata ngaia 'ani ori mai. Ngaia lo'oo, 'inau ku soe 'amooru, ² amoru aga le'a suria ta'a na'a gila tagoto'o, na God 'e aruga no'o 'ubulana nima mooru. Moru aga le'a suriga 'ilaka'u nga wane aga suria nga sifisifi aana. God 'e siria 'amoru agea nga taunga'inga lo'oori tofuna moru 'uri mola, ma 'amoe tofuna moru madafia iiria God te'e ulaburi mooru fai. Ngaia 'e le'a fana 'amoru aga suriga tofuna mooru moru siria boonilaga, ma 'amoe tofuna moru siria 'amoru ngaria bata. ³ Ma moru sia fele mola fafia nga ta'a lo'oo na'a God 'e aruga 'ubulana nima mooru, tafe'ua ma amoru talaiga fana 'agila leka suria falafala amooru ne'e le'a fana agelana taunga'inga le'a lo'oo. ⁴ Ma lauta amoru aga suriga 'ilo'oo, la Jisas na'a 'Inatana Wane fana Aganga Suria Sifisifi, ngaia te'e kwatea nga foforinga ba'ita ne'e le'a maka nana'i firi famooru, na alata ngaia 'ani ori mai.

⁵ Ma ka 'ilo'oo la'u mola, mooru nga ta'a alakwa, moru lo'o suria nga ta'a ba'ita. Mai 'amooru te'efou lo'oo mooru tagoto'o, moru malofi'a fana 'amoru kwaibooni famooru kwairiu. Suria nga Girigiringa Abu laka'u 'e iiria,
 “God te'e tata'e suaria nga ta'a na'a gila fata nau-nau,

ma ngaia te'e kwaimanadai fana nga ta'a
ngaa'i na'a gila malofi'a." ☆

⁶ Ngaia na'a, 'amoru malofi'a ma moru nana'i
'ubulana nimana God ne'e tegela'a 'e iiki, ma
ngaia te'e fa'aba'ita 'amooru na alata ngaia 'e olea.

⁷ Ma moru arua no'o manata gelonga amooru
te'efou 'ubulana nimana, suria ngaia ne'e aga
suria 'amooru.

⁸ Moru dau suria mooringa mooru ma moru
agaaga, suria la Saetan, nga marimae amooru, 'e
riu kwairiu mola 'ilaka'u nga laeon ne'e molo'u 'e
iiki maka ngola 'e ba'ita. Suria la Saetan 'e kwailo
'ofia te'efuta wane fana 'ani ngadaa. ⁹ Moru

ula ngasi na tagoto'onga amooru, ma moru ka
to'ofonosia la Saetan, tofunu mooru moru su'aai
na'a ta'a gila tagoto'o na fanua 'e aula fofona
fanua lo'oo 'i wado, gila nonifii la'u mola 'ilaka'u
'amooru. ¹⁰ God 'e kwatea kwailaeta'afiinga

te'efou famooru. Ma God 'e soe 'amooru no'o
fana 'amoru lado fe'enia la Kraes ma amooru
ru'u 'ubulana nga foufounga aana lo'oo 'e 'ato 'ani
sui la'u. Na alata lo'oo moru nonifii fana te'e
alata ko'uko'uta. Tafe'ua, ma ngaia te'e fa'ategela
tagoto'onga amooru, ma ngaia te'e kwatea tege-
langaa famooru, ma ngaia te'e kwatea mooru
'amoru ula ngasi. ¹¹ Ma ngaia 'e nana'i 'ania
tegelangaa ba'ita ne'e nana'i firi no'o! Kiu.

Nga alafuunga 'ita'i

¹² La Saelas lo'oo 'e booni nau fana girilana
nga girigiringa ko'uko'uta lo'oo. Ngaia wane
ni futanga adauru, ma nau ku fito'o ana.
Nau ku kwatea nga girigiringa lo'oo famooru

☆ 5:5 Proverbs 3:34

fana falatete lamooru ma alafuunga suria nga kwailaeta'afiinga kwala'imori na God. Aia, moru ula ngasi 'ubulana nga kwailaeta'afiinga lo'oori.

¹³ Ma nga ta'a na'a gila tagoto'o 'ubulana fanua 'i Babilon,* gila kwatea kau fatanga ni baole'a aaga famooru. God ne'e firiga, 'ilaka'u la'u mola ngaia 'e firi 'amooru. Ma la Mak ka kwatea la'u mola kau nga fata baole'anga aana famooru. Ngaia 'e 'ilaka'u no'o nga wela kwala'imori agu. ¹⁴ Ma nga alata moru agasi 'amooru kwairiu, tamoru faate'enia nga kwaimaanga amooru famooru kwairiu.†

Nau ku fo'a famooru te'efou ta'a ala Jisas Kraes, 'amoru to'o na aloalonga.

* **5:13** Babilon ngaia 'e fa'aladama 'i Rom. † **5:14** Na alafuunga na Grik, verse lo'oo 'e iiria 'Kwatea nononga na kwaimaanga alata mooru agasia mooru kwairiu.' Nga falafala 'i Jiu, nga kwai nono'inga 'e faate'enia kwaimaanga ma iiri ba'ita malaa nga falafala na 'sek han' adauru.

Fatalana God
The New Testament in the Kwaio language of the
Solomon Islands
Niu Testament long langguis Kwiaio

copyright © 2013 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Kwaio

Translation by: Wycliffe Bible Translators

Contributor: Bible Society of the South Pacific

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2022-03-11

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 31 Aug 2023

44896ada-0d8e-5039-8003-04cd19377952